



Kunfluo

ĉiutaga informilo de Baltiaj Esperanto-Tagoj
BET-59 · Kaŭno, Litovio · 5–13 julio 2025

n-ro 2

hodiaŭ: ☀ 26 °C

morgaŭ: ☁ 21 °C

dimanĉo, la 6-a de julio 2025

SALUTMESAĜOJ

Estimataj,
Mi sincere salutas ĉiujn partoprenantojn de la aranĝo, kiuj kunvenis por la antaŭjubileaj 59-aj Baltiaj Esperanto-Tagoj. Por ni, Litovio, kiu estas forte ligita kun Ludoviko Zamenhof, estas honoro akcepti tiom da gastoj, entuziasmoj kaj amikoj de ĉi tiu lingvo.

Estas mirinde, ke la Esperanto ankaŭ hodiaŭ restas lingvo de paco, forta ponto de espero, kiu ligas landojn kaj homojn. Ĉi tiuj Baltiaj Esperanto-Tagoj ankoraŭ pli forte unuigas la ŝatantojn de Esperanto el diversaj landoj, ebligos profundigi la lingvajn sciojn, krei varmajn amikajn rilatojn, inspiros novajn ideojn kaj agojn.

Mia granda danko iras al la litovaj esperantistoj pro ilia tre aktiva kaj sencoplena multjara agado, pro la intense flegataj internaciaj rilatoj kaj pro la famigo de la nomo de Litovio.

Mi dankas la organizantojn de ĉi tiu evento – la Litovan Esperanton-Asocion, la Universitaton Vytautas la Granda kaj la Mondan Centron de Litovoj – pro la gastema bonvenigo de la partoprenantoj, la enhavoriĉa kaj respondece preparita programo, kiu ebligos al la partoprenantoj plibonigi siajn esperantajn lingvokapablojn, agrable interkomuniki kaj konatiĝi kun Litovio.

Bonan, kreivan laboron, signifoplenajn kaj amikajn diskutojn, agrablajn impresojn al ĉiuj.
Sincere,

Raminta Popovienė

Ministrino pri Edukado, Scienco kaj Sporto



HODIAŬA PROGRAMO

Dimanĉo, la 6-a de julio

- 09.00 – 10.30** Matenmanĝo (memstare)
- 10.30 – 11.00** Organizaj kunvenoj de gvidantoj kaj vizitantoj de ĉiunivelaj E-kursoj, de gvidantoj kaj prelegantoj de la Somera universitato, de gvidantoj kaj prelegantoj de SUS de AIS, de gvidantoj kaj vizitantoj de aliaj konstantaj programeroj (*Senata salono*)
- 11.00 – 12.00** Prelego el la ciklo de prof. Ilona Koutny pri esperantologio. La unua prelego: “Esperanta kulturo – ĉu propra, ĉu transprenita, ĉu internacia?” (*Senata salono*)
- 11.00 – 12.00** Inaŭguro de SUS de AIS. La unua prelego de prof. Amri Wandel: “Pri astrofiziko” (*aŭditorio 401*)
- 11.00 – 13.00** La unuaj lecionoj de ĉiunivelaj Esperanto-kursoj (*aŭditorioj 212, 306, 404, 405, 406*)
- 12.00 – 13.00** Prelego el la ciklo de Aida Čižikaitė pri Litovio, ties kulturo, lingvo. La unua prelego: “Jara rado – popolaj festoj kaj tradicioj” (*aŭditorio 306*)
- 13.00 – 14.30** Tagmanĝo (memstare)
- 15.00 – 16.00** **Solena inaŭguro de BET-59** (*Granda salono*)
- 16.30 – 17.30** Inaŭgura koncerto de la koruso “Gintaras” (*Granda salono*)
- 18.00 – 19.00** Akcepto de la Rektoro de la Universitato (*apud Granda salono*)
- 19.30 – 20.30** Vespermanĝo (memstare)
- 21.00 – 21.30** Komuna kantado de Litovia himno okaze de ŝtata festo (ĉiuloke)

Estimataj partoprenantoj kaj gastoj de la 59-aj Baltiaj Esperanto-Tagoj, Mi sincere salutas Vin en ĉi tiu signifa internacia festo, kiu kunigis entuziasmulojn el pli ol 30 landoj de la mondo, unuigitajn per la unika fenomeno de Esperanto.



Litovio fieras pri siaj historiaj ligoj kun Esperanto. Ĝuste ĉi tie, en Kaŭno antaŭ pli ol jarcento, naskiĝis kaj fortiĝis Litova Esperanto-Asocio. Ĝia agado ankaŭ hodiaŭ estas vigla kaj grava por la tutmonda esperantista komunumo. Mi precipe volas emfazi la kontribuon de prof. Adomas Jakštas–Aleksandras Dambrauskas, la unua esperantisto en Litovio, al la disvastigo de ĉi tiu lingvo.

Hodiaŭ Litova Esperanto-Asocio estas forta kaj respektata organizaĵo, kiu aktive kontribuas al interkultura kunlaboro, proksimigo de popoloj, diskonigo de la nomo de nia lando kaj disvolvigo de kulturo en la mondo. Viaj iniciatoj atestas grandan entuziasmon kaj sindediĉon al la ideo de Esperanto kaj ĝiaj humanismaj valoroj. La 59-aj Baltiaj Esperanto-Tagoj estas bonega okazo por daŭrigi ĉi tiujn belajn tradiciojn, interŝanĝi spertojn, krei novajn ligojn kaj kaj samtempe fortigi la esperantlingvan komunumon. Mi kredas, ke la programo de la aranĝo estos interesa kaj utila por ĉiu partoprenanto – eĉ por tiu, kiu unuafoje aŭdos pri Esperanto.

Mi deziras al Vi sukcesajn kaj memorindajn momentojn, novajn malkovrojn, inspirajn diskutojn kaj varman kuneston.

La lingvo Esperanto daŭre servu kiel ponto kiu konektas homojn, kulturojn kaj ideojn tra la mondo!

Šarūnas Birutis
Ministro pri Kulturo
de la Respubliko Litovio

Estimataj partoprenantoj de la Baltiaj Esperantaj Tagoj, Mi salutas la tutan esperantistan komunumon, kiu kunvenis sub la volboj de la Universitato Vytautas La Granda al sia tradicia, jam 59-an fojon okazanta aranĝo.



La scio de lingvoj kunligas diversajn popolojn kaj ŝtatojn, certigas reciprokan respekton kaj toleremon, konstruas pontojn inter homoj de diversaj kulturoj. Kaj ĝuste la lingvo Esperanto estis kreita kun la celo faciligi komunikadon kaj kompreniĝon inter popoloj, ĝi estas unika fenomeno de la monda kulturo. Estas ĝojige, ke Litovio kaj Kaŭno ludas tre gravan rolon en la historio de la apero kaj evoluo de Esperanto. Por litovoj Esperanto estas eĉ pli kara, ĉar ĝin kreis homo de nia regiono, la mondfama litvako Ludoviko Zamenhof. Estas tre grave havi komunumojn, kiuj sincere zorgas pri la evoluo kaj antaŭenigo de la lingvo kaj kapablas unuigi samideanojn el diversaj landoj de la mondo. Subtenante ĉi tiun tradicion, vi kreas eblecojn por rekta komunikado en la internacia lingvo kaj por ĝia popularigo. Mi deziras al via komunumo fieri pri ĉi tiu kultura heredaĵo, ankoraŭ pli zorgeme flegi Esperanton kaj evoluigi la internacian esperantistan movadon, konservi la senton de komuneco, kiun vi kreis dum la tuta ekzistoperiodo de Esperanto. Nur dank' al via komunumo kaj via entuziasmo la famo pri Esperanto disvastiĝas tra la tuta mondo kaj allogas pli kaj pli da homoj.

La universitato, ene de kies muroj ni ĉiuj troviĝas, estas malferma al diversaj ideoj kaj iniciatoj.

Ĝuste tial ni subtenas Esperanton kaj por tiu celo ni subskribis kunlaboran kontrakton kun Litova Esperanto-Asocio. La Baltiaj Esperanto-Tagoj estas eble la unua ekzemplo de tiu kunlaboro.

Mi kredas, ke via ĉeesto en Kaŭno, ĉe la universitato Vytautas La Granda, donos al vi novajn ideojn kaj instigos vin al novaj agadoj en via sencohava kaj profunde humanisma laboro.

Prof. d-ro Juozas Augutis
Rektoro de la Universitato Vytautas la Granda

SALUTMESAĜOJ

Kiel Prezidanto de EEU mi denove havas honoron kaj plezuron sendi varmajn salutojn kaj gratulojn al la 59-a BET. Viaj landoj havas riĉegan Esperanto-tradicion kaj mi tre ĝojas ke via eminenta agado daŭras jaron post jaro.



Ofte estas dirate, ke guto da oficiala agnosko fare de ŝtato egalas al tuno de unuopula civitana agado. Pro tio, la strategia celo de EEU nuntempe estas, ke pli kaj pli multaj EU-landoj oficiale agnosku Esperanton kiel portanton de kulturo, kaj nacia kaj eŭropa kulturo. Pollando oficiale agnoskis Esperanton en 2014, kaj Kroatio faris tion en 2019. Litovio, kiel naskiĝlando de Klara Zamenhof kaj kie laboris Ludwik Zamenhof, estas en aparte bona pozicio por oficiale agnoski Esperanton kiel parton de sia nemateria kultura heredaĵo. EEU deziras al niaj litovaj kolegoj fruan sukceson en viaj klopodoj atingi oficialan litovan agnoskon por Esperanto. Kiam tri landoj donos tiun ĉi oficialan agnoskon, Unesko estos en pozicio agnoski Esperanton kiel parton de la kultura heredaĵo de la mondo. Ĉi tio estos grandega helpo por pli popularigi nian lingvon. Samideane via,

d-ro Seán Ó Riain
Prezidanto de EEU

FINANCA SUBTENANTO DE BET-59



MORGAŬA PROGRAMO

Lundo, la 7-a de julio

- 09.00 – 10.30** Matenmanĝo (memstare)
10.00 – 11.00 Prelego de prof. Ilona Koutny
 “Interkultura komunikado per Esperanto” (*aŭditorio 403*)
11.00 – 12.00 Prelego de prof. Mark Fettes
 “Lingva demokratio, en nedemokratia modo” (*Senata salono*)
11.00 – 13.00 Ĉiunivelaj Esperanto-kursoj (*aŭditorioj 212, 306, 404, 405, 406*)
12.00 – 13.00 Prelego de Aida Čižikaitė “Koncize pri la litova lingvo” (*aŭditorio 306*)
12.00 – 13.00 Prelego de prof. Amri Wandel pri astrofiziko (*Senata salono*)
13.00 – 14.30 Komuna organizita tagmanĝo
15.00 – 16.00 Daŭrigo de SUS de AIS. Prelego de prof. Karlo Spinola: “Fascinitaj de la steloj. Ekde Sumero ĝis James Webb serĉantaj nian lokon en la kosmo” (*Senata salono*)
15.00 – 16.00 Prelego de d-ro Nijolė Žambaitė: “Mitoj pri dilomatiko kaj diplomatoj” (*aŭditorio 401*)
16.30 – 17.30 Prelego de Eŭheno Kovtonjuk: “La vivo kaj verkado de la blinda ukraina esperantisto Vasyl Eroŝenko” (*aŭditorio 403*)
16.30 – 17.30 Teatraĵo: *Ŝaknovelo* de Stefan Zweig. Ludas Arno Lagrange (*Teatra salono, str. Daukanto 27*)
17.30 – 19.00 Vespermanĝo (memstare)
19.00 – 21.00 Vespera koncerto de la pola grupo SUMI (*Granda salono*)

Plibonigu vian Esperanton dum BET – lingvaj kursoj

En BET ĉiutage, krom en la ekskursita tago, okazos lecionoj de Esperanto. La kursoj okazos inter 11.00 kaj 13.00. Eblas elekti inter 4 niveloj kaj 5 geinstruistoj:

- **Mikaelo Lineckij** (B1)
- **Nina Petuchowska** (B2)
- **Alex Humet** (C1)
- **Dalia Pileckienė** kaj **Vida Kulikauskienė** (konversacia rondo)

La instruon programon gvidos **Gražina Opulskienė**, vicprezidanto de LEA.



Pasvorto de la interreto

La uzo de la universitata vifio estas senpaga por BET-anoj. Por uzi la vifion (Wi-Fi) necesas entajpi la pasvorton:

9Un8eUPoP9C6tNb

La koncerto de Ĵomart kaj Nataŝa nuligita, same pri prelegoj de Giorgio Silfer

Bedaŭrinde Ĵomart kaj Nataŝa ne venis al BET. Morgaŭ vespere dum la tempo rezervita por ilia koncerto ludos la pola muzikgrupo SUMI. Ankaŭ Giorgio Silfer ne venos kaj tial ĉiuj liaj prelegoj estas nuligitaj. London anstataŭe okazos plia prelego de prof. Amri Wandel pri astrofiziko (vidu sur p. 3).

Baza kurso pri la litova lingvo – ekde mardo

La rapida kurso de Severija Marija Banaitytė pri la litova lingvo ne komenciĝos lundon, kiel origine planite, sed en mardo.

La interesiĝantoj pri la litova lingvo nepre sekvu la prelegon de Aida Čižikaitė, kiu okazos morgaŭ (lundon) je la 12-a horo en aŭditorio 306 (vidu la programon sur p. 3).

FINANCA SUBTENANTO DE BET-59



Himno de Litovio

La 6-a de julio estas en Litovio la Tago de la Ŝtatfondiĝo. Ĝi estas ŝtata festo kaj laŭ la multjara tradicio ĉi tiun tagon vespere, je la 21-a horo, en la tuta mondo litovoj kantas la nacia himnon. Ankaŭ ni kantos ĝin en BET-59 en la inaŭgura tago. Jen la Esperanta traduko.



La flago de Litovio.

Nacia glorkanto

Litovi', patrujo nia,
lando de gloragoj!
Viaj filoj ĉerpu forton
el pasintaj tagoj.

Iru Via infanaro
nur laŭ virta vojo.
Ĝi laboru por bonfarto
kaj por homa ĝojo.

Hela sun' de Litovi',
obskurecon pelu for!
Por klerec' kaj justec'
age ni fervoru.

Amo al litova ter'
brulu ĉiam en la kor'.
Kaj por Vi, Litovi',
unueco floru!

tradukis **Petras Čeliasukas**

KUNFLUO estas ĉiutaga informilo de BET-59. Redaktoro: Paweł Fischer-Kotowski, ✉ kunfluo@proton.me
Kontaktu la redakcion ankaŭ per SMS aŭ unu el la poŝtelefonaj aplikajoj: WhatsApp, Telegram aŭ Signal:

☎ **+31 6 19 46 48 37** aŭ **@kunfluo**



en Signal: **@kunfluo.2025**